

Europeiska unionens officiella tidning

C 236

femtioförsta årgången

Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

13 september 2008

Informationsnummer

Innehållsförteckning

Sida

IV Upplysningar

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH ORGAN

Domstolen

2008/C 236/01

Domstolens senaste offentliggörande i *Europeiska unionens officiella tidning*

EUT C 223, 30.8.2008 1

V Yttranden

DOMSTOLSFÖRFARANDEN

Domstolen

2008/C 236/02

Mål C-504/06: Domstolens dom (första avdelningen) av den 25 juli 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Italien (Fördragsbrott – Direktiv 92/57/EEG – Minimikrav för säkerhet och hälsa på tillfälliga eller rörliga byggarbetsplatser – Artikel 3.1 – Felaktigt införlivande) 2

2008/C 236/03

Mål C-142/07: Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 25 juli 2008 (begäran om förhandsavgörande från Juzgado Contencioso-Administrativo de Madrid – Spanien) – Ecologistas en Acción-CODA mot Ayuntamiento de Madrid (Direktiven 85/337/EEG och 97/11/EG – Bedömning av projekts miljöpåverkan – Ombyggnads- och förbättringsarbeten av stadsgator – Projekt som ska underställas en miljökonsekvensbedömning) 2



2008/C 236/04	Mål C-204/07 P: Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 25 juli 2008 – C.A.S. SpA mot Europeiska gemenskapernas kommission (Överklagande – Associeringsavtalet EEG-Turkiet – Förordning (EEG) nr 2913/92 – Artikel 239 – Gemenskapens tulltaxa – Återbetalning och eftergift av importtull – Fruktjuicekoncentrat med ursprung i Turkiet – Varucertifikat – Förfalskning – Särskild situation)	3
2008/C 236/05	Mål C-237/07: Domstolens dom (andra avdelningen) av den 25 juli 2008 (begäran om förhandsavgörande från Bundesverwaltungsgericht (Tyskland)) – Dieter Janecek mot Freistaat Bayern (Direktiv 96/62/EG – Utvärdering och säkerställande av luftkvaliteten – Fastställande av gränsvärden – Rätten för tredje man vars hälsa påverkas negativt att kräva att det upprättas en handlingsplan)	3
2008/C 236/06	Mål C-493/07: Domstolens dom (åttonde avdelningen) av den 25 juli 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Slovakien (Fördragsbrott – Direktiv 2002/22/EG – Artikel 26.3 – Elektronisk kommunikation – Nät och tjänster – Det gemensamma europeiska larmnumret – Underlåtenhet att införliva inom den föreskrivna fristen)	4
2008/C 236/07	Mål C-127/08: Domstolens dom (stora avdelningen) av den 25 juli 2008 (begäran om förhandsavgörande från High Court of Ireland) – Blaise Baheten Metock, Hanette Eugenie Ngo Ikeng, Christian Joel Baheten, Samuel Zion Ikeng Baheten, Hencheal Ikogho, Donna Ikogho, Roland Chinedu, Marlene Babucke Chinedu, Henry Igboanusi och Roksana Batkowska mot Minister for Justice, Equality and Law Reform (Direktiv 2004/38/EG – Unionsmedborgares och deras familjemedlemmars rätt att fritt röra sig och uppehålla sig inom en medlemsstats territorium – Familjemedlemmar som är medborgare i tredjeland – Medborgare i tredjeland som reser in i den mottagande medlemsstaten innan de gifter sig med en unionsmedborgare)	4
2008/C 236/08	Mål C-364/07: Domstolens beslut (tredje avdelningen) av den 12 juni 2008 (begäran om förhandsavgörande från Monomeles Protodikeio Kerkyras, Grekland) – Vassilakis Spyridon, Theodoros Gkisdakis, Petros Grammenos, Nikolaos Grammenos, Theodosios Grammenos, Maria Karavassili, Eleftherios Kontomaris, Spyridon Komninos, Theofilos Mesimeris, Spyridon Monastiriotes, Spyridon Moumouris, Nektaria Mexa, Nikolaos Pappas, Christos Vlachos, Alexandros Grasselis, Stamatios Kourtelesis, Konstantinos Poulimenos, Savvas Sideropoulos, Alexandros Dellis, Michail Zervas, Ignatios Koskieris, Dimitros Daikos, Christos Dranos mot Dimos Kerkyras (Artikel 104.3 första stycket i rättegångsreglerna – Socialpolitik – Direktiv 1999/70/EG – Ramavtal om visstidsarbete – På varandra följande avtal om tidsbegränsad anställning inom den offentliga sektorn – Begreppen ”på varandra följande avtal” samt ”objektiva grunder” som motiverar förnyelse av sådana avtal – Åtgärder för att förhindra missbruk – Beivrande – Nationella bestämmelser om tvister och om talans väckande – Omfattningen av skyldigheten att göra en direktivkonform tolkning)	5
2008/C 236/09	Mål C-265/08: Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Italien) den 19 juni 2008 – Federutility m.fl. mot Autorità per l'energia elettrica e il gas	6
2008/C 236/10	Mål C-274/08: Talan väckt den 25 juni 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Konungariket Sverige	7
2008/C 236/11	Mål C-276/08: Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunal administratif (Luxemburg) den 26 juni 2008 – Miloud Rimoumi och Gabrielle Suzanne Marie Prick mot Ministre des Affaires Étrangères et de l'Immigration	8
2008/C 236/12	Mål C-285/08: Begäran om förhandsavgörande framställd av Cour de cassation (Frankrike) den 30 juni 2008 – Moteurs Leroy Somer mot Dalkia France och Ace Europe	8



<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (fortsättning)	Sida
2008/C 236/13	Mål C-287/08: Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunale ordinario di Milano den 30 juni 2008 – Crocefissa Savia m.fl. mot Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca m.fl.	9
2008/C 236/14	Mål C-301/08: Begäran om förhandsavgörande framställd av Cour de cassation (Luxemburg) den 7 juli 2008 – Irène Bogiatzi, gift Ventouras mot Deutscher Luftpool, Société Luxair SA, Europeiska gemenskaperna, Storhertigdömet Luxemburg och Le Foyer Assurances SA	9
2008/C 236/15	Mål C-317/08: Begäran om förhandsavgörande framställd av Giudice di Pace di Ischia (Italien) den 15 juli 2008 – Rosalba Alassini mot Telecom Italia SpA	10
2008/C 236/16	Mål C-318/08: Begäran om förhandsavgörande framställd av Giudice di Pace di Ischia (Italien) den 15 juli 2008 – Filomena Califano mot Wind SpA	10
2008/C 236/17	Mål C-319/08: Begäran om förhandsavgörande framställd av Giudice di Pace di Ischia (Italien) den 15 juli 2008 – Lucia Anna Giorgia Iacono mot Telecom Italia SpA	11
2008/C 236/18	Mål C-320/08: Begäran om förhandsavgörande framställd av Giudice di Pace di Ischia (Italien) den 15 juli 2008 – Multiservice Srl mot Telecom Italia SpA	11
2008/C 236/19	Mål C-323/08: Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunal Superior de Justicia de Madrid (Spanien) den 16 juli 2008 – Ovidio Rodríguez Mayor, Pilar Pérez Boto, Pedro Gallego Morzillo, Alfonso Francisco Pérez, Juan Marcelino Gabaldón Morales, Marta María Maestro Campo och Bartolomé Valera Huete mot dödsboet efter Rafael de las Heras Dávila, Sagrario de las Heras Dávila och Fondo de Garantía Salarial	12
2008/C 236/20	Mål C-328/08: Talan väckt den 17 juli 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Finland	12
2008/C 236/21	Mål C-365/06: Beslut meddelat av ordföranden på domstolens tredje avdelning av den 3 juni 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Italien	13
2008/C 236/22	Mål C-31/08: Beslut meddelat av domstolens ordförande den 6 juni 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Italien	13
Förstainstansrätten		
2008/C 236/23	Mål T-251/06: Talan väckt den 15 juli 2008 – Meyer-Falk mot kommissionen	14
2008/C 236/24	Mål T-273/08: Talan väckt den 14 juli 2008 – X Technology Swiss mot harmoniseringsbyrån – Ipko-Amcor (First-On-Skin)	14
2008/C 236/25	Mål T-276/08: Talan väckt den 15 juli 2008 – Al-Aqsa mot rådet	15
2008/C 236/26	Mål T-277/08: Talan väckt den 15 juli 2008 – Bayer Healthcare mot harmoniseringsbyrån – Laboratorios ERN (CITRACAL)	15
2008/C 236/27	Mål T-284/08: Talan väckt den 21 juli 2008 – People's Mojahedin of Iran mot rådet	16
2008/C 236/28	Mål T-292/08: Talan väckt den 23 juli 2008 – Inditex mot harmoniseringsbyrån – Marín Díaz de Cerio (ordmärket OFTEN)	16



IV

*(Upplysningar)*UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH
ORGAN

DOMSTOLEN

*(2008/C 236/01)***Domstolens senaste offentliggörande i *Europeiska unionens officiella tidning***

EUT C 223, 30.8.2008

Senaste listan över offentliggöranden

EUT C 209, 15.8.2008

EUT C 197, 2.8.2008

EUT C 183, 19.7.2008

EUT C 171, 5.7.2008

EUT C 158, 21.6.2008

EUT C 142, 7.6.2008

Dessa texter är tillgängliga på:
EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Yttranden)

DOMSTOLSFÖRFARANDEN

DOMSTOLEN

Domstolens dom (första avdelningen) av den 25 juli 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Italien

(Mål C-504/06) ⁽¹⁾

(Fördragsbrott — Direktiv 92/57/EEG — Minimikrav för säkerhet och hälsa på tillfälliga eller rörliga byggarbetsplatser — Artikel 3.1 — Felaktigt införlivande)

(2008/C 236/02)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: L. Pignataro-Nolin och I. Kaufmann-Bühler)

Svarande: Republiken Italien (ombud: I. Braguglia och W. Ferrante, avvocato dello Stato)

Saken

Fördragsbrott – Felaktigt införlivande av artikel 3.1 i rådets direktiv 92/57/EEG av den 24 juni 1992 om minimikrav för säkerhet och hälsa på tillfälliga eller rörliga byggarbetsplatser (åttonde särdirektivet enligt artikel 16.1 i direktiv 89/391/EEG) (EGT L 245, s. 6) – Utseende av samordnare för arbetsmiljöfrågor för varje byggarbetsplats där mer än ett företag är verksamt

Domslut

1) Republiken Italien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt rådets direktiv 92/57/EEG av den 24 juni 1992 om minimikrav för säkerhet och hälsa på tillfälliga eller rörliga byggarbetsplatser (åttonde särdirektivet enligt artikel 16.1 i direktiv 89/391/EEG) genom att inte införliva artikel 3.1 i direktivet korrekt.

2) Vardera parten ska bära sin rättegångskostnad.

⁽¹⁾ EUT C 42 av den 24.2.2007.

Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 25 juli 2008 (begäran om förhandsavgörande från Juzgado Contencioso-Administrativo de Madrid – Spanien) – Ecologistas en Acción-CODA mot Ayuntamiento de Madrid

(Mål C-142/07) ⁽¹⁾

(Direktiven 85/337/EEG och 97/11/EG — Bedömning av projekts miljöpåverkan — Ombyggnads- och förbättringsarbeten av stadsgator — Projekt som ska underställas en miljökonsekvensbedömning)

(2008/C 236/03)

Rättegångsspråk: spanska

Hänskjutande domstol

Juzgado Contencioso-Administrativo de Madrid

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Ecologistas en Acción-CODA

Motpart: Ayuntamiento de Madrid

Saken

Begäran om förhandsavgörande – Juzgado Contencioso-Administrativo de Madrid – Tolkning av rådets direktiv 85/337/EEG av den 27 juni 1985 om bedömning av inverkan på miljön av vissa offentliga och privata projekt (EGT L 175, s. 40; svensk specialutgåva, område 15, volym 6, s. 226) – Projekt för anläggning av stadsgator i områden med hög befolkningstäthet eller som innefattar landskap med historisk, kulturell eller arkeologisk betydelse – Föremål för ett förfarande enligt vilket en miljökonsekvensbedömning ska göras med hänsyn till deras beskaffenhet, storlek och inverkan – Tillämpligheten av de kriterier som anges i domstolens dom i mål C-332/04, kommissionen mot Spanien

Domslut

Rådets direktiv 85/337/EEG av den 27 juni 1985 om bedömning av inverkan på miljön av vissa offentliga och privata projekt, i dess lydelse enligt rådets direktiv 97/11/EG av den 3 mars 1997, ska tolkas på så sätt att det däri föreskrivs att en miljökonsekvensbedömning ska ske av projekt som avser ombyggnad eller förbättring av stadsgator om projekten antingen är sådana som avses i punkt 7 b eller c i bilaga 1 till nämnda direktiv eller är sådana som avses i punkt 10 e eller punkt 13 första strecksatsen i bilaga 2 till nämnda direktiv, och om de, med hänsyn till sin art, omfattning eller lokalisering samt, om så är fallet, ömsesidiga påverkan på andra projekt, kan ha en betydande miljöpåverkan.

(¹) EUT C 129 av den 9.6.2007.

Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 25 juli 2008 – C.A.S. SpA mot Europeiska gemenskapernas kommission

(Mål C-204/07 P) (¹)

(Överklagande — Associeringsavtalet EEG-Turkiet — Förordning (EEG) nr 2913/92 — Artikel 239 — Gemenskapens tulltaxa — Återbetalning och eftergift av importtull — Fruktjuicekoncentrat med ursprung i Turkiet — Varucertifikat — Förfalskning — Särskild situation)

(2008/C 236/04)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Klagande: C.A.S. SpA (ombud: D. Ehle, Rechtsanwalt)

Övrig part i målet: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: M. Patakia, S. Schønberg och M. Núñez-Müller, Rechtsanwalt)

Saken

Överklagande av förstainstansrättens (femte avdelningen) dom av den 6 februari 2007 i mål T-23/03, C.A.S. mot kommissionen, genom vilken förstainstansrätten ogillade talan om delvis ogiltigförklaring av kommissionens beslut av den 18 oktober 2002 (REC 10/01) angående en ansökan om eftergift av importtullar som utkrävts i efterhand på fruktjuicekoncentrat med ursprung i Turkiet som importerats med ursprungsintyg som vid en senare kontroll visade sig vara förfalskade – Åsidosättanden och fel av de turkiska myndigheterna och kommissionen som kan ge upphov till en särskild situation i den mening som avses i artikel 239 i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen (EGT L 302, s. 1; svensk specialutgåva, område 2, volym 16, s. 4) – Delad bevisbörda vad avser förekomsten av en särskild situation – Rättslig kvalificering av handlingar och de faktiska omständigheterna

Domslut

- 1) Europeiska gemenskapernas förstainstansrätts dom av den 6 februari 2007 i mål T 23/03, CAS SpA mot kommissionen, upphävs.
- 2) Artikel 2 i Europeiska gemenskapernas kommissions beslut av den 18 oktober 2002 (REC 10/1) ogiltigförklaras.
- 3) Europeiska gemenskapernas kommission ska ersätta rättegångskostnaderna i båda instanser.

(¹) EUT C 140, 23.6.2007.

Domstolens dom (andra avdelningen) av den 25 juli 2008 (begäran om förhandsavgörande från Bundesverwaltungsgericht (Tyskland)) – Dieter Janecek mot Freistaat Bayern

(Mål C-237/07) (¹)

(Direktiv 96/62/EG — Utvärdering och säkerställande av luftkvaliteten — Fastställande av gränsvärden — Rätten för tredje man vars hälsa påverkas negativt att kräva att det upprättas en handlingsplan)

(2008/C 236/05)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Bundesverwaltungsgericht (Tyskland)

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Dieter Janecek

Motpart: Freistaat Bayern

Saken

Begäran om förhandsavgörande – Bundesverwaltungsgericht – Tolkning av artikel 7.3 i rådets direktiv 96/62/EG av den 27 september 1996 om utvärdering och säkerställande av luftkvaliteten (EGT L 296, s. 55) – Rätten för en tredje man vars hälsa påverkas att utverka att en sådan handlingsplan som avses i direktivet upprättas när denna person enligt nationella bestämmelser har en rätt att väcka en talan om att åtgärder ska vidtas när gränsvärdena för partiklar överskrids.

Domslut

- 1) Artikel 7.3 i rådets direktiv 96/62/EG av den 27 september 1996 om utvärdering och säkerställande av luftkvaliteten, i dess lydelse enligt parlamentets och rådets förordning (EG) nr 1882/2003 av den 29 september 2003, ska tolkas på så sätt att om det finns risk att gränsvärden eller tröskelvärden överskrids, har enskilda som är omedelbart berörda rätt att kräva att behöriga myndigheter upprättar en handlingsplan, även om de enligt nationell rätt har tillgång till andra rättsliga medel för att utverka att dessa myndigheter vidtar åtgärder för att bekämpa föroreningar i utomhusluften.
- 2) Medlemsstaterna har endast en skyldighet, som är föremål för kontroll genom de nationella domstolarna, att genom en kortsiktig handlingsplan vidta de åtgärder som är lämpliga för att reducera risken för att gränsvärden eller tröskelvärden överskrids till ett minimum och att stegvis uppnå en nivå som ligger under dessa gränsvärden eller tröskelvärden, med hänsyn tagen till de faktiska omständigheterna och samtliga relevanta intressen.

(¹) EUT C 183, 4.8.2007.

Domstolens dom (åttonde avdelningen) av den 25 juli 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Slovakien

(Mål C-493/07) (¹)

(Fördragsbrott — Direktiv 2002/22/EG — Artikel 26.3 — Elektronisk kommunikation — Nät och tjänster — Det gemensamma europeiska larmnumret — Underlåtenhet att införliva inom den föreskrivna fristen)

(2008/C 236/06)

Rättegångsspråk: slovakiska

Parter

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: G. Braun och J. Javorský)

Svarande: Republiken Slovakien (ombud: J. Čorba)

Saken

Fördragsbrott – Underlåtenhet att inom den föreskrivna fristen vidta nödvändiga åtgärder för att följa artikel 26.3 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/22/EG av den 7 mars 2002 om samhällsomfattande tjänster och användares rättigheter avseende elektroniska kommunikationsnät och kommunikations-tjänster (direktiv om samhällsomfattande tjänster) (EGT L 108, s. 51)

Domslut

- 1) Republiken Slovakien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 26.3 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/22/EG av den 7 mars 2002 om samhällsomfattande tjänster och användares rättigheter avseende elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster (direktiv om samhällsomfattande tjänster) genom att inte sörja för att de företag som tillhandahåller offentliga nät för telekommunikationer vid varje samtal till det gemensamma europeiska larmnumret 112 ställer information avseende användarens belägenhet till förfogande för de myndigheter som ansvarar för räddningstjänster.
- 2) Republiken Slovakien ska ersätta rättegångskostnaderna.

(¹) EUT C 315, 22.12.2007.

Domstolens dom (stora avdelningen) av den 25 juli 2008 (begäran om förhandsavgörande från High Court of Ireland) – Blaise Baheten Metock, Hanette Eugenie Ngo Ikeng, Christian Joel Baheten, Samuel Zion Ikeng Baheten, Hencheal Ikogho, Donna Ikogho, Roland Chinedu, Marlene Babucke Chinedu, Henry Igboanusi och Roksana Batkowska mot Minister for Justice, Equality and Law Reform

(Mål C-127/08) (¹)

(Direktiv 2004/38/EG — Unionsmedborgares och deras familjemedlemmars rätt att fritt röra sig och uppehålla sig inom en medlemsstats territorium — Familjemedlemmar som är medborgare i tredjeland — Medborgare i tredjeland som reser in i den mottagande medlemsstaten innan de gifter sig med en unionsmedborgare)

(2008/C 236/07)

Rättegångsspråk: engelska

Hänskjutande domstol

High Court of Ireland

Parter i målet vid den nationella domstolen

Sökande: Blaise Baheten Metock, Hanette Eugenie Ngo Ikeng, Christian Joel Baheten, Samuel Zion Ikeng Baheten, Hencheal Ikogho, Donna Ikogho, Roland Chinedu, Marlene Babucke Chinedu, Henry Igboanusi och Roksana Batkowska

Motpart: Minister for Justice, Equality and Law Reform

Saken

Begäran om förhandsavgörande – High Court of Ireland – Tolkning av artikel 3.1 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/38/EG av den 29 april 2004 om unionsmedborgares och deras familjemedlemmars rätt att fritt röra sig och uppehålla sig inom medlemsstaternas territorier och om ändring av förordning (EEG) nr 1612/68 och om upphävande av direktiven 64/221/EEG, 68/360/EEG, 72/194/EEG, 73/148/EEG, 75/34/EEG, 75/35/EEG, 90/364/EEG, 90/365/EEG och 93/96/EEG (EUT L 158, s. 77) – Make som är medborgare i ett tredjeland – Nationell lagstiftning i den mottagande medlemsstaten enligt vilken uppehållsrätten för familjemedlemmar förutsätter att de redan ska ha regelmässigt uppehållit sig i en annan medlemsstat

Domslut

- 1) Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/38/EG av den 29 april 2004 om unionsmedborgares och deras familjemedlemmars rätt att fritt röra sig och uppehålla sig inom medlemsstaternas territorier och om ändring av förordning (EEG) nr 1612/68 och om upphävande av direktiven 64/221/EEG, 68/360/EEG, 72/194/EEG, 73/148/EEG, 75/34/EEG, 75/35/EEG, 90/364/EEG, 90/365/EEG och 93/96/EEG utgör hinder för lagstiftning i en medlemsstat, enligt vilken det krävs att en tredjelandsmedborgare, som är make till en unionsmedborgare som uppehåller sig i nämnda medlemsstat utan att vara medborgare där, för att kunna utnyttja bestämmelserna i direktivet redan ska ha uppehållit sig lagligen i en annan medlemsstat före ankomsten till den mottagande medlemsstaten.
- 2) Artikel 3.1 i direktiv 2004/38 ska tolkas på så sätt att en tredjelandsmedborgare, som är make till en unionsmedborgare som uppehåller sig i en annan medlemsstat utan att vara medborgare där och som följer med eller ansluter sig till unionsmedborgaren, kan utnyttja bestämmelserna i nämnda direktiv. Det saknar härvid betydelse var och när deras giftermål ägde rum samt på vilket sätt tredjelandsmedborgaren reste in i den mottagande medlemsstaten.

⁽¹⁾ EUT C 116, 9.5.2008.

Domstolens beslut (tredje avdelningen) av den 12 juni 2008 (begäran om förhandsavgörande från Monomeles Protodikeio Kerkyras, Grekland) – Vassilakis Spyridon, Theodoros Gkisdakis, Petros Grammenos, Nikolaos Grammenos, Theodosios Grammenos, Maria Karavassili, Eleftherios Kontomaris, Spyridon Komninos, Theofilos Mesimeris, Spyridon Monastiriotis, Spyridon Moumouris, Nektaria Mexa, Nikolaos Pappas, Christos Vlachos, Alexandros Grasselis, Stamatios Kourtelesis, Konstantinos Poulimenos, Savvas Sideropoulos, Alexandros Dellis, Michail Zervas, Ignatios Koskieris, Dimitros Daikos, Christos Dranos mot Dimos Kerkyras

(Mål C-364/07) ⁽¹⁾

(Artikel 104.3 första stycket i rättegångsreglerna — Socialpolitik — Direktiv 1999/70/EG — Ramavtal om visstidsarbete — På varandra följande avtal om tidsbegränsad anställning inom den offentliga sektorn — Begreppen ”på varandra följande avtal” samt ”objektiva grunder” som motiverar förnyelse av sådana avtal — Åtgärder för att förhindra missbruk — Beivrande — Nationella bestämmelser om tvister och om talans väckande — Omfattningen av skyldigheten att göra en direktivkonform tolkning)

(2008/C 236/08)

Rättegångsspråk: grekiska

Hänskjutande domstol

Monomeles Protodikeio Kerkyras

Parter i målet vid den nationella domstolen

Sökande: Vassilakis Spyridon, Theodoros Gkisdakis, Petros Grammenos, Nikolaos Grammenos, Theodosios Grammenos, Maria Karavassili, Eleftherios Kontomaris, Spyridon Komninos, Theofilos Mesimeris, Spyridon Monastiriotis, Spyridon Moumouris, Nektaria Mexa, Nikolaos Pappas, Christos Vlachos, Alexandros Grasselis, Stamatios Kourtelesis, Konstantinos Poulimenos, Savvas Sideropoulos, Alexandros Dellis, Michail Zervas, Ignatios Koskieris, Dimitros Daikos, Christos Dranos

Svarande: Dimos Kerkyras

Saken

Begäran om förhandsavgörande – Monomeles Protodikeio Kerkyras – Tolkning av klausul 5.1 och 5.2 i bilagan till rådets direktiv 1999/70/EG av den 28 juni 1999 om ramavtalet om visstidsarbete undertecknat av EFS, UNICE och CEEP (EGT L 175, s. 43) – Anställningskontrakt som har ingåtts med den offentliga arbetsgivaren – Begreppet objektiva grunder som motiverar förnyelse utan begränsningar av på varandra följande avtal om tidsbegränsad anställning – Begreppet på varandra följande avtal.

Avgörande

- 1) När nämnda direktiv har införlivats för sent med den berörda medlemsstatens rättsordning och de relevanta bestämmelserna i direktivet saknar direkt effekt, är de nationella domstolarna skyldiga att i den utsträckning det är möjligt tolka den nationella lagstiftningen mot bakgrund av direktivets ordalydelse och syfte från den tidpunkt då direktivet skulle ha införlivats, så att de resultat som avses i direktivet uppnås, varvid företräde ska ges åt den tolkning som bäst överensstämmer med syftet, för att på så sätt uppnå ett resultat som är förenligt med direktivets bestämmelser.
- 2) Klausul 5.1 a i ramavtalet om visstidsarbete, som ingicks den 18 mars 1999 och som finns som bilaga till rådets direktiv 1999/70/EG av den 28 juni 1999 om ramavtalet om visstidsarbete undertecknat av EFS, UNICE och CEEP, ska tolkas så att klausulen utgör hinder mot tillämpning av på varandra följande avtal om tidsbegränsad anställning som enbart motiveras av att den föreskrivs i en allmän bestämmelse i en medlemsstats lag eller annan författning. Begreppet "objektiva grunder", i den mening som avses i nämnda klausul, innebär tvärtom att användning av denna särskilda anställningsform på det sätt som anges i den nationella lagstiftningen måste vara motiverad av konkreta omständigheter som särskilt hänger samman med den aktuella verksamheten och villkoren för dess utövande.
- 3) Klausul 5 i ramavtalet om visstidsarbete ska tolkas så att den i princip inte utgör hinder för att nationella bestämmelser, som dem som aktualiseras genom den tredje tolkningsfrågan, enligt vilka avtal om tidsbegränsad anställning endast anses som avtal om tillsvidareanställning i den mening som avses i nämnda klausul om mer än tre månader förflyter mellan dem.
- 4) Under sådana omständigheter som de i målet vid den nationella domstolen ska ramavtalet om visstidsarbete tolkas så att, i den del som den berörda medlemsstatens nationella rättsordning på det aktuella området tycks sakna sådana andra effektiva åtgärder i syfte att undvika och, i förekommande fall, beivra missbruk vid tillämpning av på varandra följande avtal om tidsbegränsad anställning, ramavtalet utgör hinder för att tillämpa nationella bestämmelser enligt vilka det enbart inom den offentliga sektorn är ovillkorligen förbjudet att omvandla flera på varandra följande avtal om tidsbegränsad anställning till avtal om tillsvidareanställning som ingåtts för att tillgodose ett "konstant och varaktigt behov" hos arbetsgivaren och som anses utgöra missbruk. Det ankommer emellertid på den hänskjutande domstolen att i enlighet med skyldigheten att göra en direktivkonform tolkning kontrollera att den nationella rättsordningen inte innehåller sådana andra effektiva åtgärder.
- 5) Principen om gemenskapsrättens ändamålsenliga verkan och ramavtalet om visstidsarbete utgör i princip inte hinder för en nationell bestämmelse enligt vilken en oberoende administrativ myndighet är behörig att besluta huruvida avtal om tidsbegränsad

anställning ska omvandlas till avtal om tillsvidareanställning. Det ankommer emellertid på den hänskjutande domstolen att säkerställa rätten till ett verksamt rättsligt skydd med iakttagande av effektivitets- och likvärdighetsprinciperna.

(¹) EUT C 247 av den 20.10.2007.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Italien) den 19 juni 2008 – Federutility m.fl. mot Autorità per l'energia elettrica e il gas

(Mål C-265/08)

(2008/C 236/09)

Rättegångsspråk: italienska

Hänskjutande domstol

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Italien)

Parter i målet vid den nationella domstolen

Sökande: Federutility, Assogas, Libarna Gas spa, Collino Commercio spa, Sadori gas spa, Egea Commerciale, E.On Vendita srl, Sorigenia spa

Svarande: Autorità per l'energia elettrica e il gas

Tolkningsfrågor

- 1) Ska artikel 23 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/55/EG (¹) av den 26 juni 2003, i vilket öppnande av gasmarknaden regleras, mot bakgrund av de principer som följer av EG-fördraget tolkas på så sätt att denna artikel tillsammans med de gemenskapsrättsliga principerna utgör hinder för en sådan nationell bestämmelse (och efterföljande tillämpliga åtgärder) i vilken, efter den 1 juli 2007, en nationell myndighets behörighet bibehålls som innebär att den ges rätt att fastställa referenspriser för leverans av naturgas till hushållskunder (obestämd kategori som inte återfinns i någon särskild kundkategori och som inte i sig kräver någon bedömning av särskilda situationer som är bekymmersamma från socioekonomisk synvinkel, vilka skulle kunna motivera att nämnda referenspriser fastställs), som företag med ansvar för distribution eller försäljning, inom ramen för skyldigheten att tillhandahålla en allmännyttig tjänst, ska använda sig av i sina försäljningserbjudanden, eller

2) ska nämnda bestämmelse (artikel 23 i nämnda direktiv) jämförd med artikel 3 i direktiv 2003/55/EG, (i vilken det anges att medlemsstaterna i det allmänna ekonomiska intresset får ålägga gasföretag att tillhandahålla allmännyttiga tjänster, vilka kan avse – såsom i förevarande fall – leveransernas pris), ska tolkas på så sätt att nämnda gemenskapsrättsliga bestämmelser inte utgör hinder för en sådan nationell bestämmelse enligt vilken, med beaktande av den särskilda situationen på marknaden, som fortfarande kännetecknas av bristen på villkor för ”effektiv konkurrens” åtminstone vad avser partihandel, referenspriset för naturgas får fastställas av behörig myndighet och detta pris med nödvändighet ska anges i samband med de försäljningserbjudanden som den enskilda försäljaren ger till sina hushållskunder inom ramen för begreppet universell tjänst, trots att alla kunder ska anses vara ”fria”?

(¹) EUT L 176, s. 57.

Talan väckt den 25 juni 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Konungariket Sverige

(Mål C-274/08)

(2008/C 236/10)

Rättegångsspråk: svenska

Parter

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: B. Schima och P. Dejmek, ombud)

Svarande: Konungariket Sverige

Yrkanden

— Fastställa att Konungariket Sverige har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt Europaparlamentets och Rådets direktiv 2003/54/EG av den 26 juni 2003 om gemensamma regler för den inre marknaden för el och om upphävande av direktiv 96/92/EG (¹) genom att inte anta lämpliga åtgärder för att säkerställa kraven på funktionell åtskillnad mellan distributions- och produktionsintressen i ett vertikalt integ-

rerat företag enligt artikel 15.2 b och c i nämnda direktiv samt genom att inte i enlighet med artikel 23.2 a i nämnda direktiv ålägga tillsynsmyndigheten ansvar för att på förhand godkänna åtminstone de metoder som används för att beräkna eller fastställa villkoren för tillträde till nationella nät, inklusive överförings- och distributionstariffer.

— Förplikta Konungariket Sverige att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sverige har till stöd för att artikel 15.2 b och c är införlivad med svensk rätt åberopat olika bestämmelser i ellagen av vilka det bland annat framgår att nätverksamhet (distributionsverksamhet) skall redovisas separat och att nätbolagets revisor skall granska denna separata redovisning särskilt. Sverige har vidare anfört att sådana kostnader som ett nätbolag har gemensamt med ett annat bolag skall kostnadsföras i nätbolaget endast till den del de avser nätbolaget. Dessutom är nätbolag skyldiga att upprätta en övervakningsplan och se till att denna följs.

Kommissionen anser emellertid att de tydliga krav på organisationen av ledningsstrukturen som framgår av artikel 15.2 b och c inte kan anses uppfyllda genom generella regler avseende exempelvis separat kostnadsredovisning eller allmänt tillämpliga sanktionsföreskrifter.

Enligt Sverige är kraven på funktionell åtskillnad också tillgodosedda genom de allmänna bolagsrättsliga bestämmelserna i aktiebolagslagen, enligt vilka moderbolag och dotterbolag är skilda juridiska personer och rättssubjekt.

Kommissionen menar att moderbolag i sin egenskap av majoritetsägare utövar ett avgörande inflytande på sitt eller sina dotterbolag eftersom vissa betydelsefulla frågor är förbehållna aktieägarnas beslutanderätt. Ett distributionsbolag och dess styrelse kan således aldrig på grundval endast av den allmänna bolagsrätten vara oberoende av sina majoritetsaktieägare. Inte heller den omständigheten att ett integrerat företag beaktar aktiebolagslagens bestämmelser avseende revision och gränser för värdeöverföring innebär enligt kommissionens mening att kraven på en oberoende ledningsstruktur tillgodoses. Enligt kommissionen förutsätter ett korrekt nationellt genomförande av artikel 15.2 b och c att det finns bindande regler som klart återspeglar de villkor som ställs i dessa bestämmelser, nämligen en garanti för att ledningen för distributionsverksamheten kan agera självständigt och oberoende av det integrerade elföretaget avseende distribution och de tillgångar som behövs för att trygga drift, underhåll eller utbyggnad av nätet. Dessa krav uppfylls inte av bestämmelserna i aktiebolagslagen.

Som framgår av ordalydelsen i artikel 23.2 a i direktivet föreskrivs där ett system för förhandsgodkännande av nättariffer eller i vart fall av metoderna för deras beräkning. Sverige har uttryckligen angett att den nuvarande svenska ordningen för beräkning av nättariffer samt de kriterier som nättarifferna måste uppfylla bygger på ett system där tillsynen sker i efterhand, men att det pågår en utredning avseende införande av ett nytt system med förhandsgodkännande och att en proposition till riksdagen skulle kunna komma att läggas fram i juni 2008.

Mot bakgrund av ovanstående omständigheter anser kommissionen att Sverige inte på ett korrekt sätt införlivat direktiv 2003/54/EG i sin nationella lagstiftning och då särskilt artiklarna 15.2 b och c och 23.2 a.

(¹) EUT L 176, s. 37.

iven 64/221/EEG, 68/360/EEG, 72/194/EEG, 73/148/EEG, 75/34/EEG, 75/35/EEG, 90/364/EEG, 90/365/EEG och 93/96/EEG (¹) tolkas så, att de endast avser familjemedlemmar som har bildat familj med den unionsmedborgare som de önskar följa med eller återförenas med innan denne unionsmedborgare utövade sin rätt till fri rörlighet enligt artikel 39 i EG-fördraget, eller i stället så, att alla unionsmedborgare som har utövat rätten till fri rörlighet och som har bosatt sig i en annan medlemsstat än den de är medborgare i, har rätt att återförenas med en familjemedlem oberoende av när den sistnämnde blev en del av unionsmedborgarens familj?

(¹) Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/38/EG av den 29 april 2004 om unionsmedborgares och deras familjemedlemmars rätt att fritt röra sig och uppehålla sig inom medlemsstaternas territorier och om ändring av förordning (EEG) nr 1612/68 och om upphävande av direktiven 64/221/EEG, 68/360/EEG, 72/194/EEG, 73/148/EEG, 75/34/EEG, 75/35/EEG, 90/364/EEG, 90/365/EEG och 93/96/EEG (EUT L 158, s. 77).

Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunal administratif (Luxemburg) den 26 juni 2008 – Miloud Rimoumi och Gabrielle Suzanne Marie Prick mot Ministre des Affaires Étrangères et de l'Immigration

(Mål C-276/08)

(2008/C 236/11)

Rättegångsspråk: franska

Hänskjutande domstol

Tribunal administratif

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Miloud Rimoumi och Gabrielle Suzanne Marie Prick

Motpart: Ministre des Affaires Étrangères et de l'Immigration

Tolkningsfråga

Ska artiklarna 2.2 a, 3.1 och 7.2 i direktiv 2004/38 om ändring av förordning (EEG) nr 1612/68 och om upphävande av direkt-

Begäran om förhandsavgörande framställd av Cour de cassation (Frankrike) den 30 juni 2008 – Moteurs Leroy Somer mot Dalkia France och Ace Europe

(Mål C-285/08)

(2008/C 236/12)

Rättegångsspråk: franska

Hänskjutande domstol

Cour de cassation

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Moteurs Leroy Somer

Svarande: Dalkia France, Ace Europe

Tolkningsfråga

Utgör artiklarna 9 och 13 i rådets direktiv 85/374/EEG av den 25 juli 1985 om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar om skadeståndsansvar för produkter med säkerhetsbrister⁽¹⁾ hinder mot att nationell rätt eller fast inhemsk rättspraxis tolkas så, att den skadelidande får begära ersättning för skada på en sak som är avsedd för yrkesmässig användning och används för detta syfte när den skadelidande styrker skadan, defekten i produkten och orsakssambandet mellan defekten och skadan?

⁽¹⁾ EGT L 210, s. 29; svensk specialutgåva, område 15, volym 6, s. 239.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunale ordinario di Milano den 30 juni 2008 – Crocefissa Savia m.fl. mot Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca m.fl.

(Mål C-287/08)

(2008/C 236/13)

Rättegångsspråk: italienska

Hänskjutande domstol

Tribunale ordinario di Milano

Parter i målet vid den nationella domstolen

Kärande: Crocefissa Savia Monica Maria Porcu, Ignazia Randazzo, Daniela Genovese, Mariangela Campanella

Svarande: Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca Direzione Didattica II Circolo – Limbiate, Ufficio Scolastico Regionale per la Lombardia, Direzione Didattica III Circolo – Rozzano, Direzione Didattica IV Circolo – Rho, Istituto Comprensivo – Castano Primo, Istituto Comprensivo A. Manzoni – Rescaldina

Tolkningsfrågor

- 1) Är det tillåtet för lagstiftaren i en EU-stat att anta en bestämmelse som påstås innebära en bindande tolkning av en annan bestämmelse men som i verkligheten innebär att bestämmelsen ges ett annat innehåll och som därigenom – i synnerhet – retroaktivt ger den tolkade bestämmelsen andra verkningar än dem som denna dessförinnan tillerkänts i rådande rättspraxis avseende det materiella området och i fast rättspraxis avseende lagenligheten?
- 2) Har det betydelse för hur föregående fråga ska besvaras huruvida det är möjligt att kvalificera den senare antagna bestämmelsen som en bestämmelse som verkligen innebär en tolkning, i stället för en bestämmelse som med retroaktivt verkan ger den tidigare bestämmelsen ett annat innehåll, med

hänsyn till att tolkningsbestämmelsen är förenlig med den tolkning som gjorts av den ursprungliga bestämmelsen av en minoritet i rättspraxis avseende det materiella området, även om denna tolkning strider mot den uppfattning som företrots i rättspraxis avseende lagenligheten?

- 3) Om så är fallet, vilken betydelse har den omständigheten, att samma stat i förekommande fall är part i målet och att en tillämpning av den senare antagna bestämmelsen *de facto* tvingar den nationella domstolen att ogilla den mot staten väckta talan, vid bedömningen av om denna bestämmelse är förenlig med gemenskapsrätten och i synnerhet med de principer som är avgörande för huruvida rättegången ska anses vara "rättvis"?
- 4) Vilka "tvingande skäl av allmänintresse" kan göra det berättigat, eventuellt även med avvikelse från det svar som i princip ska ges på de tre ovanstående frågorna, att tillerkänna en lagbestämmelse retroaktiva verkningar, vilken rör det civilrättsliga området och privaträttsliga förhållanden, även om de avser ett offentligt organ?
- 5) Kan sådana skäl utgöras av organisationsskäl av det slag som Corte di Cassazione hänvisat till i sina domar nr 618, 677 och 11922/2008, i vilka den ansåg att i synnerhet behovet av att "reglera en omorganisation av stor omfattning" berättigade antagandet av bestämmelser som syftade till att reglera överföringen av ATA (administrativ, teknisk och extra personal) från lokala offentliga rättssubjekt till staten mer än sex år efter att denna överföring ägt rum?
- 6) Under alla omständigheter önskas svar på följande fråga: Ankommer det på de nationella domstolarna att försöka finna, när det inte föreskrivs något härom i de nationella bestämmelserna, sådana "tvingande skäl av allmänintresse" – under pågående rättegång och med avvikelse från principen om jämlikhet i medel – vilka skulle kunna berättiga antagandet av en bestämmelse med retroaktivt verkan vilken kan förändra utgången av rättegången, eller ska de nationella domstolarna i stället begränsa sig till att bedöma huruvida de skäl, och endast dessa, som uttryckligen angetts ligga till grund för de val som lagstiftaren i den egna staten gjort är förenliga med gemenskapsrätten?

Begäran om förhandsavgörande framställd av Cour de cassation (Luxemburg) den 7 juli 2008 – Irène Bogiatzi, gift Ventouras mot Deutscher Luftpool, Société Luxair SA, Europeiska gemenskaperna, Storhertigdömet Luxemburg och Le Foyer Assurances SA

(Mål C-301/08)

(2008/C 236/14)

Rättegångsspråk: franska

Hänskjutande domstol

Cour de cassation (Luxemburg)

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Irène Bogiatzi, gift Ventouras

Motparter: Deutscher Luftpool, Société Luxair SA, Europeiska gemenskaperna, Storhertigdömet Luxemburg och Le Foyer Assurances SA

Tolkningsfrågor

- 1) Utgör konventionen rörande fastställande av vissa gemensamma bestämmelser i fråga om internationell luftbefordran, undertecknad i Warszawa den 12 oktober 1929, i dess lydelse efter ändringarna i Haag den 28 september 1955, till vilken det hänvisas i förordning (EG) nr 2027/97⁽¹⁾, del av de bestämmelser i gemenskapens rättsordning som EG domstolen är behörig att tolka enligt artikel 234 EG?
- 2) Ska rådets förordning (EG) nr 2027/97 av den 9 oktober 1997 om lufttrafikföretags skadeståndsansvar vid olyckor, i den lydelse som var gällande vid tidpunkten för olyckan, det vill säga den 21 december 1998, tolkas på så sätt att bestämmelserna i Warszawakonventionen, i förevarande fall artikel 29, ska fortsätta att vara tillämpliga vid en flygning mellan medlemsstater i gemenskapen såvitt avser sådana frågor som inte uttryckligen reglerats i förordningen?
- 3) För det fall den första och den andra tolkningsfrågan besvaras jakande, ska artikel 29 i Warszawakonventionen jämförd med rådets förordning (EG) nr 2027/97 tolkas på så sätt att den där föreskrivna tidsfristen på två år kan upphävas eller avbrytas, eller att lufttrafikföretaget eller dess försäkringsgivare kan avstå från att tillämpa tidsfristen, genom en handling som den nationella domstolen anser utgöra erkännande av ansvar?

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 2027/97 av den 9 oktober 1997 om lufttrafikföretags skadeståndsansvar vid olyckor (EGT L 285, s. 1).

Begäran om förhandsavgörande framställd av Giudice di Pace di Ischia (Italien) den 15 juli 2008 – Rosalba Alassini mot Telecom Italia SpA

(Mål C-317/08)

(2008/C 236/15)

Rättegångsspråk: italienska

Hänskjutande domstol

Giudice di Pace di Ischia

Parter i målet vid den nationella domstolen

Kärande: Rosalba Alassini

Svarande: Telecom Italia SpA

Tolkningsfråga

Har de gemenskapsrättsliga bestämmelserna i artikel 6 i Europeiska konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna, direktiv 2002/22/EG⁽¹⁾, direktiv 1999/44/EG⁽²⁾, kommissionens rekommendation nr 2001/310/EG⁽³⁾ och direktiv 98/257/EG⁽⁴⁾ direkt tvingande verkan och ska de tolkas så att tvister ”på området för elektronisk kommunikation mellan slutanvändare och operatörer, som uppstått på grund av att bestämmelser, om samhällsomfattande tjänster och slutanvändares rättigheter, som fastslagits i lag, myndighetsbeslut, avtal och myndighetsföreskrifter inte iakttagits” (tvister som omfattas av artikel 2 i beslut nr 173/07/CONS av tillsynsmyndigheten) inte måste vara föremål för ett obligatoriskt förlikningsförfarande, som föreskrivs vid äventyr av att talan ej kan väckas i domstol, och har de företräde framför artikel 3.1 i ovannämnda beslut av tillsynsmyndigheten?

⁽¹⁾ EGT L 108, s. 51.

⁽²⁾ EGT L 171, s. 12.

⁽³⁾ EGT L 109, s. 56.

⁽⁴⁾ Kommissionens rekommendation.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Giudice di Pace di Ischia (Italien) den 15 juli 2008 – Filomena Califano mot Wind SpA

(Mål C-318/08)

(2008/C 236/16)

Rättegångsspråk: italienska

Hänskjutande domstol

Giudice di Pace di Ischia

Parter i målet vid den nationella domstolen

Kärande: Filomena Califano

Svarande: Wind SpA

Tolkningsfråga

Har de gemenskapsrättsliga bestämmelserna i artikel 6 i Europeiska konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna, direktiv 2002/22/EG⁽¹⁾, direktiv 1999/44/EG⁽²⁾, kommissionens rekommendation nr 2001/310/EG⁽³⁾ och direktiv 98/257/EG⁽⁴⁾ direkt tvingande verkan och ska de tolkas så att tvister ”på området för elektronisk kommunikation mellan slutanvändare och operatörer, som uppstått på grund av att bestämmelser, om samhällsomfattande tjänster och slutanvändares rättigheter, som fastslagits i lag, myndighetsbeslut, avtal och myndighetsföreskrifter inte iakttagits” (tvister som omfattas av artikel 2 i beslut nr 173/07/CONS av tillsynsmyndigheten) inte måste vara föremål för ett obligatoriskt förlikningsförfarande, som föreskrivs vid äventyr av att talan ej kan väckas i domstol, och har de företräde framför artikel 3.1 i ovannämnda beslut av tillsynsmyndigheten?

⁽¹⁾ EGT L 108, s. 51.

⁽²⁾ EGT L 171, s. 12.

⁽³⁾ EGT L 109, s. 56.

⁽⁴⁾ Kommissionens rekommendation.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Giudice di Pace di Ischia (Italien) den 15 juli 2008 – Lucia Anna Giorgia Iacono mot Telecom Italia SpA

(Mål C-319/08)

(2008/C 236/17)

Rättegångsspråk: italienska

Hänskjutande domstol

Giudice di Pace di Ischia

Parter i målet vid den nationella domstolen

Kärande: Lucia Anna Giorgia Iacono

Svarande: Telecom Italia SpA

Tolkningsfråga

Har de gemenskapsrättsliga bestämmelserna i artikel 6 i Europeiska konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna, direktiv 2002/22/EG⁽¹⁾, direktiv 1999/44/EG⁽²⁾, kommissionens rekommendation nr 2001/310/EG⁽³⁾ och direktiv 98/257/EG⁽⁴⁾ direkt tvingande verkan och ska de tolkas så att tvister ”på området för elektronisk kommunikation mellan slutanvändare och operatörer, som uppstått på grund av att bestämmelser, om samhällsomfattande tjänster och slutanvändares rättigheter, som fastslagits i lag, myndighetsbeslut, avtal och myndighetsföreskrifter inte iakttagits” (tvister som omfattas av artikel 2 i beslut nr 173/07/CONS av tillsynsmyndigheten) inte måste vara föremål för ett obligatoriskt förlikningsförfarande, som föreskrivs vid äventyr av att talan ej kan väckas i domstol, och har de företräde framför artikel 3.1 i ovannämnda beslut av tillsynsmyndigheten?

digheten) inte måste vara föremål för ett obligatoriskt förlikningsförfarande, som föreskrivs vid äventyr av att talan ej kan väckas i domstol, och har de företräde framför artikel 3.1 i ovannämnda beslut av tillsynsmyndigheten?

⁽¹⁾ EGT L 108, s. 51.

⁽²⁾ EGT L 171, s. 12.

⁽³⁾ EGT L 109, s. 56.

⁽⁴⁾ Kommissionens rekommendation.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Giudice di Pace di Ischia (Italien) den 15 juli 2008 – Multiservice Srl mot Telecom Italia SpA

(Mål C-320/08)

(2008/C 236/18)

Rättegångsspråk: italienska

Hänskjutande domstol

Giudice di Pace di Ischia

Parter i målet vid den nationella domstolen

Kärande: Multiservice Srl

Svarande: Telecom Italia SpA

Tolkningsfråga

Har de gemenskapsrättsliga bestämmelserna i artikel 6 i Europeiska konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna, direktiv 2002/22/EG⁽¹⁾, direktiv 1999/44/EG⁽²⁾, kommissionens rekommendation nr 2001/310/EG⁽³⁾ och direktiv 98/257/EG⁽⁴⁾ direkt tvingande verkan och ska de tolkas så att tvister ”på området för elektronisk kommunikation mellan slutanvändare och operatörer, som uppstått på grund av att bestämmelser, om samhällsomfattande tjänster och slutanvändares rättigheter, som fastslagits i lag, myndighetsbeslut, avtal och myndighetsföreskrifter inte iakttagits” (tvister som omfattas av artikel 2 i beslut nr 173/07/CONS av tillsynsmyndigheten) inte måste vara föremål för ett obligatoriskt förlikningsförfarande, som föreskrivs vid äventyr av att talan ej kan väckas i domstol, och har de företräde framför artikel 3.1 i ovannämnda beslut av tillsynsmyndigheten?

⁽¹⁾ EGT L 108, s. 51.

⁽²⁾ EGT L 171, s. 12.

⁽³⁾ EGT L 109, s. 56.

⁽⁴⁾ Kommissionens rekommendation.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunal Superior de Justicia de Madrid (Spanien) den 16 juli 2008 – Ovidio Rodríguez Mayor, Pilar Pérez Boto, Pedro Gallego Morzillo, Alfonso Francisco Pérez, Juan Marcelino Gabaldón Morales, Marta María Maestro Campo och Bartolomé Valera Huete mot dödsboet efter Rafael de las Heras Dávila, Sagrario de las Heras Dávila och Fondo de Garantía Salarial

(Mål C-323/08)

(2008/C 236/19)

Rättegångsspråk: spanska

Hänskjutande domstol

Tribunal Superior de Justicia de Madrid

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Ovidio Rodríguez Mayor, Pilar Pérez Boto, Pedro Gallego Morzillo, Alfonso Francisco Pérez, Juan Marcelino Gabaldón Morales, Marta María Maestro Campo och Bartolomé Valera Huete

Motparter: Dödsboet efter Rafael de las Heras Dávila, Sagrario de las Heras Dávila och Fondo de Garantía Salarial

Tolkningsfrågor

- 1) Innebär artikel 51 i den spanska lagen om arbetstagare ett åsidosättande av skyldigheterna i rådets direktiv 98/59/EG⁽¹⁾ av den 20 juli 1998 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om kollektiva uppsägningar, genom att begreppet kollektiva uppsägningar begränsas till att omfatta uppsägningar av ekonomisk, teknisk, organisatorisk eller produktionsmässig art och genom att detta begrepp inte omfattar uppsägningar av samtliga skäl som inte är hänförliga till arbetstagaren personligen?
- 2) Innebär bestämmelsen i artikel 49.1 g i lagen om arbetstagare, enligt vilken en arbetstagare som förlorar sin anställning på grund av att arbetsgivaren avlider, går i pension eller blir arbetsförmögen har rätt till en ersättning som är begränsad till en månadslön samtidigt som arbetstagaren inte omfattas av artikel 51 i samma lag, även den ett åsidosättande av rådets direktiv 98/59/EG av den 20 juli 1998, närmare bestämt bestämmelserna i artiklarna 1, 2, 3, 4 och 6 i detta?
- 3) Strider de spanska bestämmelserna om kollektiv uppsägning, närmare bestämt artiklarna 49.1 g och 51 i lagen om arbetstagare, mot artikel 30 i Europeiska unionens stadga om de

grundläggande rättigheterna och gemenskapens stadga om arbetstagares grundläggande sociala rättigheter, antagen vid Europeiska rådets möte i Strasbourg den 9 december 1989?

⁽¹⁾ EUT L 225, s. 16.

Talan väckt den 17 juli 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Finland

(Mål C-328/08)

(2008/C 236/20)

Rättegångsspråk: finska

Parter

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: U. Wölker och I. Koskinen)

Svarande: Republiken Finland

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att domstolen ska

- fastställa att Republiken Finland har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt europaparlamentets och rådets direktiv 2004/35/EG av den 21 april 2004 om miljöansvar för att förebygga och avhjälpa miljöskador⁽¹⁾ genom att inte inom den föreskrivna fristen anta de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa direktivet, eller i vart fall genom att inte omedelbart underrätta kommissionen om sådana bestämmelser, och
- förplikta Finland att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Fristen för införlivandet av direktivet löpte ut den 30 april 2007.

⁽¹⁾ EUT L 143, s. 56.

Beslut meddelat av ordföranden på domstolens tredje avdelning av den 3 juni 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Italien

(Mål C-365/06) ⁽¹⁾

(2008/C 236/21)

Rättegångsspråk: italienska

Ordföranden på tredje avdelningen har beslutat att avskriva målet.

⁽¹⁾ EUT C 281, 18.11.2006.

Beslut meddelat av domstolens ordförande den 6 juni 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Italien

(Mål C-31/08) ⁽¹⁾

(2008/C 236/22)

Rättegångsspråk: italienska

Domstolens ordförande har beslutat att avskriva målet.

⁽¹⁾ EUT C 79, 29.3.2008.

FÖRSTAINSTANSRÄTTEN

Talan väckt den 15 juli 2008 – Meyer-Falk mot kommissionen

(Mål T-251/06)

(2008/C 236/23)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Thomas Meyer-Falk (Bruchsal, Tyskland) (ombud: S. Crosby, solicitor)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten ska

- ogiltigförklara det omtvistade beslutet, och
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökanden ifrågasätter kommissionens beslut av den 6 november 2006 att vägra honom tillgång till två handlingar om bekämpning av organiserad brottslighet och om lagreformer i Bulgarien. Innan talan väcktes ansökte sökanden om rättshjälp, vilken ansökan förstainstansrätten biföll genom beslut av den 21 januari 2008.

Till stöd för sin talan gör sökanden för det första gällande att svaranden har åsidosatt principen om god förvaltningssed, genom att vägra honom tillgång till handlingar trots att dessa var tillgängliga för allmänheten, med undantag för sökanden.

Vidare påstås svaranden ha gjort en uppenbart felaktig bedömning vid tillämpningen av artikel 4.1 a och b samt artikel 3.3 i förordning (EG) nr 1049/2001⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 av den 30 maj 2001 om allmänhetens tillgång till Europaparlamentets, rådets och kommissionens handlingar (EGT L 145, s. 43).

Talan väckt den 14 juli 2008 – X Technology Swiss mot harmoniseringsbyrån – Ipko-Amcor (First-On-Skin)

(Mål T-273/08)

(2008/C 236/24)

Ansökan är avfattad på tyska

Parter

Sökande: X Technology Swiss GmbH (Wollerau, Schweiz) (ombud: advokaten A. Herbertz)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån)

Motpart vid överklagandenämnden: Ipko-Amcor BV (Zoetermeer, Nederländerna)

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten ska

- ändra det beslut som harmoniseringsbyråns fjärde överklagandenämnd fattade den 15 maj 2008 i ärende R 281/2007-4 så, att invändningen avslås.

Grunder och huvudargument

Sökande av gemenskapsvarumärke: Sökanden

Sökt gemenskapsvarumärke: Ordmärket First-On-Skin för varor i klasserna 18, 23 och 25 (ansökan nr 4 019 981)

Innehavare av det varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: Ipko-Amcor BV

Varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering: Ordmärket FIRST för varor i klass 25 (registrerat i Beneluxländerna under nr 401 666), då invändningen riktade sig mot registrering för varor i klass 25

Invändningsenhetens beslut: Avslag på invändningen

Överklagandenämndens beslut: Upphävande av invändningsenhetens beslut

Grunder: Det föreligger ingen risk för förväxling mellan de motstående varumärkena.

Talan väckt den 15 juli 2008 – Al-Aqsa mot rådet**(Mål T-276/08)**

(2008/C 236/25)

Rättegångsspråk: *nederländska***Parter**

Sökande: Al-Aqsa (Heerlen, Nederländerna) (ombud: advokaterna J. Pauw och M. Uiterwaal)

Svarande: Europeiska unionens råd

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten ska

- besluta att rådet ska utge skadestånd för den skada sökanden påstår sig ha lidit med 10,6 miljoner euro jämte ränta fram till tidpunkten för dom i detta mål eller det skadestånd som förstainstansrätten finner skäligt, och
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökanden yrkar skadestånd för den skada organisationen påstår sig ha lidit genom att den i rådets beslut 2003/480/EG av den 27 juni 2003 ⁽¹⁾ fördes upp i den förteckning över personer och enheter för vilka förordning 2001/2580/EG ⁽²⁾ är tillämplig.

Sökanden anför att dessa rättsakter är felaktiga av flera skäl. Sökanden hänvisar inledningsvis till att beslut 2006/379/EG av den 29 maj 2006 ⁽³⁾ ogiltigförklarades av förstainstansrätten på grund av bristande motivering ⁽⁴⁾. Sökanden påpekar vidare att rättsakterna innehåller flera innehållsmässiga brister. Sökanden hänvisar i detta sammanhang till de grunder som sökanden åberopade i förenade målen T-327/03 och T-348/07, Al-Aqsa mot rådet ⁽⁵⁾.

Sökanden anser att skadestånd motiveras av att individuella rättigheter har åsidosatts. Sökandens skada avser dels organisationens renommé, dels icke-ekonomisk skada. Det är rådet som

sedan den 28 juni 2003, som är det datum när de europeiska bestämmelserna trädde i kraft, som är ansvarigt för den skada som orsakats sökanden.

-
- ⁽¹⁾ Rådets beslut 2003/480/EG av den 27 juni 2003 om genomförande av artikel 2.3 i förordning (EG) nr 2580/2001 om särskilda restriktiva åtgärder mot vissa personer och enheter i syfte att bekämpa terrorism (EUT L 160, s. 81).
- ⁽²⁾ Rådets förordning (EG) nr 2580/2001 av den 27 december 2001 om särskilda restriktiva åtgärder mot vissa personer och enheter i syfte att bekämpa terrorism (EGT L 344, s. 70).
- ⁽³⁾ Rådets beslut 2006/379/EG av den 29 maj 2006 om genomförande av artikel 2.3 i förordning (EG) nr 2580/2001 om särskilda restriktiva åtgärder mot vissa personer och enheter i syfte att bekämpa terrorism och om upphävande av beslut 2005/930/EG (EUT L 144, s. 21).
- ⁽⁴⁾ Förstainstansrättens dom av den 11 juli 2007 i mål T-327/03, Al-Aqsa mot rådet, REG 2007, s. I-0000.
- ⁽⁵⁾ EUT 2003 C 289, s. 30 och EUT 2007 C 269, s. 61.

Talan väckt den 15 juli 2008 – Bayer Healthcare mot harmoniseringsbyrån – Laboratorios ERN (CITRACAL)**(Mål T-277/08)**

(2008/C 236/26)

*Ansökan är avfattad på engelska***Parter**

Sökande: Bayer Healthcare LLC (Morristown, Förenta staterna) (ombud: M. Edenborough, barrister)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: Laboratorios ERN, SA (Sant Just Desvern, Spanien)

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten ska

- ogiltigförklara det beslut som fjärde överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) fattat den 5 maj 2008 i ärende R 459/2007-4, och
- förplikta svaranden eller motparten vid överklagandenämnden att ersätta rättegångskostnaderna, alternativt förplikta svaranden och motparten vid överklagandenämnden att solidariskt ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökande av gemenskapsvarumärke: Sökanden (tidigare Mission Pharmacal Company)

Sökt gemenskapsvarumärke: Ordmärket "CITRACAL" för varor i klass 5, ansökan nr. 1 757 855

Innehavare av det varumärke eller kännetecknen som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: Laboratorios ERN, SA (tidigare Laboratorios Diviser Aquilea, SL)

Varumärke eller kännetecknen som åberopats som hinder för registrering: Det spanska varumärket "CICATRAL" som registrerats under nr. 223 532 för varor i klasserna 1 och 5

Invändningsenhetens beslut: Invändningen godtogs för alla varor

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet

Grunder: Överklagandenämnden har gjort en felaktig bedömning av bevisen för användningen av varumärket och i synnerhet avseende frågan huruvida det lämnats in en lämplig översättning av de varor för vilka det varumärke som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet användes. Överklagandenämnden har dessutom felaktigt bedömt förekomsten av en risk för förväxling mellan de motstående varumärkena.

Talan väckt den 21 juli 2008 – People's Mojahedin of Iran mot rådet

(Mål T-284/08)

(2008/C 236/27)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: People's Mojahedin Organization of Iran (Auvers sur Oise, Frankrike) (ombud: J.-P. Spitzer, advokat, och D. Vaughan, QC)

Svarande: Europeiska unionens råd

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten ska

- ogiltigförklara rådets beslut 2008/583/EG i den del det avser sökanden
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökandens talan enligt artikel 230 EG avser yrkanden om delvis ogiltigförklaring i den led det avser sökanden av rådets beslut 2008/583/EG av den 15 juli 2008 ⁽¹⁾ (nedan kallat det överkla-

gade beslutet) om genomförande av artikel 2.3 i förordning (EG) nr 2580/2001 om särskilda restriktiva åtgärder mot vissa personer och enheter i syfte att bekämpa terrorism samt om upphävande av beslut 2007/868/EG.

Till stöd för sin talan har sökanden anfört att det överklagade beslutet ska ogiltigförklaras eftersom, i den mån som sökanden inkluderas i listan över terroristorganisationer, det vid tidpunkten för beslutet inte fanns något motsvarande beslut från en behörig nationell myndighet som var tillräckligt för att motivera en sådan åtgärd. Dessutom gör sökanden gällande att beslutet ska ogiltigförklaras eftersom trots att det hävdas vara baserat på "nya omständigheter" och på ett beslut från en annan behörig nationell myndighet än Förenade kungariket, så fick sökanden innan beslutet fattades inte ta del av de bevis som rådet lade till grund för sitt beslut. Vidare gör sökanden gällande att inga skäl angavs varför denna information skulle behandlas som ny eller relevant.

Sökanden gör gällande att det överklagade beslutet har antagits utan någon riktig bedömning av den nya informationen och om informationen utgjorde ett konkret och trovärdigt bevis som berättigade för rådet att vidta åtgärder i syfte att bevisa att sökanden ägnar sig åt terroristisk verksamhet.

Vidare anser sökanden att det överklagade beslutet har antagits i strid med sökandens rätt att bli hörd och sökandens grundläggande rättigheter. Sökanden gör slutligen gällande att det överklagade beslutet har antagits under omständigheter som utgör ett missbruk av förfarandet och/eller maktmissbruk.

⁽¹⁾ EUT L 188, s. 21.

Talan väckt den 23 juli 2008 – Inditex mot harmoniseringsbyrån – Marín Díaz de Cerio (ordmärket OFTEN)

(Mål T-292/08)

(2008/C 236/28)

Ansökan är avfattad på spanska

Parter

Sökande: Industria de Diseño Textil (Inditex) (Arteixo, Spanien) (ombud: advokaterna E. Armijo Chávarri och A. Castán Pérez-Gómez)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: D. Roberto Fernando Marín Díaz de Cerio (Logroño, Spanien)

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten ska

- fastställa att talan har väckts i tid och i behörig ordning mot det beslut som fattats av harmoniseringsbyråns andra överklagandenämnd den 24 april 2008 och efter vederbörligt förfarande ogiltigförklara nämnda beslut för samtliga eller vissa av de varor som för vilka avslag meddelats.

Grunder och huvudargument

Sökande av gemenskapsvarumärke: Sökanden

Sökt gemenskapsvarumärke: Ordmärket OFTEN (ansökan om registrering nr 2.790.270), för varor och tjänster i klasserna 3, 9, 14, 16, 18, 25 och 35

Innehavare av det varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: D. Roberto Fernando Marín Díaz de Cerio

Varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering: Det spanska ord- och figurmärket OLTEN och det spanska figurmärket OLTENWATCH, för varor i klass 14

Invändningsenhetens beslut: Delvist bifall till invändningen

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet

Grunder: I första hand åsidosättande av artiklarna 61.1 och 62.1 i förordning (EG) nr 40/94 om gemenskapsvarumärken och i andra hand överträdelse av artikel 43.2 och 43.8.1 b i nämnda förordning.
